

*Birth and Baptismal Record of Maria Christina Seng  
Daughter of Philipp Seng and Elisabetha Lather*

Im Jahre Christi Dreyzehnhundert und vierundvierzig, den Maria Trisina,  
 ersten Juli Monats tags zwanzigsten und vier Uhr wurde Philipp Seng  
 nach christlicher glaubhafter Art und Weise, Philipp Seng  
 und seiner Ehefrau von Philipp Seng, Elisabetha, geb.  
 von Seng, das sechste Kind der ersten Ehefrau geb.  
 von Seng, im fünften Instanden Monats geboren worden,  
 wobei sie den Namen „Maria Christina...“ erhielt.

Gewaltbarin war:  
 Maria Trisina Seng, gew. Seng, wohnhaft  
 Philipp Seng, gew. Seng, wohnhaft zu  
 Job Seng, wohnhaft zu  
 Johann Trisina Seng, wohnhaft zu  
 welche gegenseitig schriftlich nach dem Vater des  
 Kindes und mit dem Pfarrer, der im Laufe  
 vorstehende, unterschrieben hat.

Philipp Seng  
 Wolfgang Seng, Glückman

Kirtorf Evangelische Kirche (Kirtorf, Alsfeld Kreis, Hessen-Darmstadt), "Geburts-Protokoll der Pfarrei Kirtorf für das Jahr 1842. [Birth Records of the Kirtorf Parish for the Year 1842.]," page 982, Maria Christina Seng, 10 July 1842; filmed as Kirchenbuch 1725-1875; FHL INTL microfilm 1,336,980, Item 1.

# Birth and Baptismal Record of Maria Christina Seng Daughter of Philipp Seng and Elisabetha Lather

Im Jahr Christi Aufzehnhundert und zwanzigundzwanzig, den  
ersten Juli Nachmittags zwischen zwei und vier uhr worden  
nach erfahrung glaubhaften Anzeigen, Philipp Seng Linnens  
und Leinwandwebers von seiner Ehefrau Elisabetha, gebore=  
nen Lather, das erste Kind, ein neugeborenes Kind gebo=  
ren, welche den folgenden Namen als Taufname gegeben,  
welche sie den Namen "Maria Christina" erhielt.

Unterzeichnet worden:

Maria Christina Seng, zweite Tochter geboren  
Philipp Seng unverschieden Geburtsort zu Ober=  
hof Kirchhof zugehörig, deren Mütter die  
Leinwandweberin Christina Küllmann waren, hat,  
welche ungenügendes Protokoll nicht dem Vater des  
Kindes und mir dem Prediger, das die Taufe  
vollzogen, unterschrieben hat.

[signed] Christina Küllmann

[signed] Philipp Seng.

[signed] Wolfgang Ernst Glinka

Maria Christina,  
Philipp Seng's  
Tochter.

*Birth and Baptismal Record of Maria Christina Seng  
Daughter of Philipp Seng and Elisabetha Lather*

*Im Jahr Christi Achtzehnhundert und zweiundvierzig, den Ersten Juli Nachmittags zwischen drei und vier Uhr wurde nach geschehener glaubhaften Anzeige, Philipp Seng Bürger und Bäcker dahier von seiner Ehefrau Elisabetha, geborenen Lather, das sechste Kind, die erste Tochter geboren, welche den Zehnten desselben Monats getauft wurde, wobei sie den Namen „Maria Christina“ erhielt.*

*Gewatterin war:*

*Maria Christina Seng, zweite Tochter weiland Georg Seng gewesener Gastwirts zu Oberjos Kreises Ziegenhain, deren Stelle die Hebamme Christina Rullmann vertreten hat, welche gegenwärtiges Protocoll nebst dem Vater des Kindes und mir dem Pfarrer, der die Taufe verrichtete, unterschrieben hat.*

*[signed] Christina Rullmann*

*[signed] Philipp Seng.*

*[signed] Wolfgang Ernst Glückner*

*Maria Christina,  
Philipp Seng's  
Tochter.*

*Kirtorf Evangelische Kirche (Kirtorf, Alsfeld Kreis, Hessen-Darmstadt), "Geburts-Protokoll der Pfarrei Kirtorf für das Jahr 1842. [Birth Records of the Kirtorf Parish for the Year 1842.]," page 982, Maria Christina Seng, 10 July 1842; filmed as Kirchenbuch 1725-1875; FHL INTL microfilm 1,336,980, Item 1.*

*Birth and Baptismal Record of Maria Christina Seng  
Daughter of Philipp Seng and Elisabetha Lather*

*Between three and four o'clock in the afternoon of the first of July in the year eighteen-hundred forty-two, after a credible report, the sixth child and first daughter was born to Philipp Seng, citizen and baker here, and his wife Elisabetha née Lather, and on the tenth of the same month the child was baptized where she was given the name "Maria Christina".*

*Maria Christina,  
Philipp Seng's  
Daughter.*

*The sponsor was:*

*Maria Christina Seng, the second daughter of the deceased Georg Seng, former innkeeper in Oberjossa, Ziegenhain Kreis, in whose place the midwife, Christina Rullmann stood in, and who has signed the present document next to the father of the child and me, the minister who performed the baptism.*

*[signed] Christina Rullmann*

*[signed] Philipp Seng.*

*[signed] Wolfgang Ernst Glückner*

*Kirtorf Evangelische Kirche (Kirtorf, Alsfeld Kreis, Hessen-Darmstadt), "Geburts-Protokoll der Pfarrei Kirtorf für das Jahr 1842. [Birth Records of the Kirtorf Parish for the Year 1842.]," page 982, Maria Christina Seng, 10 July 1842; filmed as Kirchenbuch 1725-1875; FHL INTL microfilm 1,336,980, Item 1.*